

Fuera de la cancha (Original de Mario Avalos)

PERSONAJES

- BAMBA (BRIAN ALEJANDRO MANUEL BATRES ARÉVALO, JUGADOR DE SELECCIÓN GUATEMALTECA DE 22 AÑOS CON TEZ BLANCA, CABELLO CASTAÑO, ALTO, ES JOVIAL Y BUENA PERSONA).
- TATI (ABUELITA PATERNA DE BAMBA, MOLESTONA Y TIERRA A LA VEZ, CRIÓ A BAMBA Y A SU HERMANITO PAOLO. AFICIONADA AL FÚTBOL Y APOYA A BAMBA EN TODO, ES SU CONSENTIDO, YA QUE LE RECUERDA A SU HIJO).
- ANGÉLICA GRIMALDI (REPORTERA/PERIODISTA DE EL DIARIO DEPORTIVO CHAPÍN FUTBOLERO. FUE PAREJA DE BAMBA Y SUS PRETENCIIONES NO SON DEPORTIVAS).
- HUMBERTO SAMAYOA (DIRECTOR TÉCNICO DE LA SELECCIÓN GUATEMALTECA DE FÚTBOL QUE LLEVÓ A GUATEMALA A SU ÚNICO MUNDIAL, QATAR 2022. TIENE CARÁCTER FUERTE Y ES MUY SERIO)
- BAMBA NIÑO (PERSONAJE DE BAMBA CUANDO TENÍA 10 AÑOS Y EMPEZABA A DAR SUS PRIMEROS PASOS EN EL FÚTBOL)

ESCENA PRIMERA

(CONFERENCIA DE PRENSA CON PERIODISTAS, ENTRENADOR SAMAYOA ESTÁ SENTADO ESPERANDO A BAMBA Y EMPIEZA LA CONFERENCIA)

SAMAYOA: (DONALD SALGUERO) Buenas tardes a todos y gracias por su presencia.

PERIODISTA 1 (LIPE COTERO): Buenas tardes, profe. Luis Vela de Hashtag Deportes. Siendo la primera vez que Guatemala asiste a un mundial, ¿se va a competir o a participar?

(CUANDO SE DISPONE A RESPONDER EL PROFESOR SAMAYOA, ENTRA BAMBA A CUADRO Y TODA LA SALA SE VUELCA HACIA ÉL PIDIÉNDOLE ENTREVISTAS, SE VEN FLASHES DE FOTOS Y VIDEO)

PERIODISTA 2: (ANDY ICAL) ¡Bamba!

PERIODISTA 3: (MAIS PELI) Brian, ¡por acá!

PERIODISTA 4: (GABRIEL VÉLIZ) ¿Ya tienes ofertas serias del extranjero?

PERIODISTA 2: Se dice que tienes una relación con una modelo en España.

(MIENTRAS SE ACOMODA EN SU ASIENTO E INICIAN YA LAS PREGUNTAS FORMALES)

BAMBA: ¡Gusto de verlos!

PERIODISTA 5: (ANDREA POP) ¿Qué tal Brian? Karla Méndez de Deporte al extremo. ¿Qué se siente haber sido el anotador del gol más importante en la historia de Guatemala?

BAMBA: (HUGO CASTILLO) No es un logro individual, fue de todo el grupo. Mucho tuvo que ver también conocer y entender los conceptos del profe Samayoa.

PERIODISTA 1: Háblanos de tu posible traspaso al FC Barcelona.

BAMBA: Después del mundial les cuento, todo son especulaciones.

(UNA DE LAS PERIODISTAS, HA OBSERVADO CON CUIDADO LA CONFERENCIA, PERO TIENE INTENCIÓNES NO TANTO DEPORTIVAS CON BAMBA, SU NOMBRE ES ANGÉLICA GRIMALDI)

ANGELICA: (ISABEL VELÁSQUEZ) Señor Batres, Angélica Grimaldi de Chapín Futbolero.

BAMBA: (INTERRUMPIENDO) Autógrafos, hasta el final, señorita.

ANGELICA: (SARCASTICA) ¡Que gracioso! Ahora que ya eres famoso y llevaste a Guatemala a Qatar, ¿al fin nos vas a contar tu vida fuera de la cancha?

(BAMBA SOLO LA OBSERVA Y RESPONDE)

BAMBA: Siguiente pregunta...

ANGELICA: ¿Hasta en la conferencia de prensa me vas a dejar plantada? ¿Cómo la otra vez?

BAMBA: Que yo recuerde, esa “otra vez” no estábamos trabajando y no eras periodista ¿o sí? ¡Señorita “lo mío es el medio del espectáculo”! ¿Con quién te metiste para entrar en deportes?

ANGELICA: (MOLESTA): ¿Qué estás insinuando, aborto de Justin Bieber?

BAMBA: No estoy insinuando nada, pero se te nota la punta del tenis en la cabeza.

ANGELICA: (SE DEJA IR CONTRA EL) Esa si no te la permito planta de mari...(LA AGARRAN Y LE TAPAN LA BOCA). ¡Suélteme! No ve que me está lastimando. (A BAMBA) Mira poco hombre, ojalá todos se enteraran de la mugre que eras antes del día de hoy. ¡Te vas a arrepentir!

SAMAYOA: Ya, seguridad, saquen a esta loca de acá. Se termina la conferencia, vámonos Bamba.

(TODOS HACEN BULLICIO Y GESTOS DE NO SABER QUE ESTÁ PASANDO, ANGÉLICA SE LEVANTA ENOJADA Y SALE DE LA SALA.)

ESCENA SEGUNDA

(ESCENA CASA BAMBA CUANDO TENÍA 10 AÑOS, TATI, LA ABUELITA DE BAMBA Y SU HERMANITO COMEN EN LA MESA MIENTRAS PLATICAN)

TATI: Ya está el almuerzo, mijo.

BAMBA NIÑO: (JOE TOLEDO) Tati, no me gusta comer verduras, eso no me va a dar músculos para jugar (HACE GESTO DE SACAR MUSCULATURA).

PAOLO: (CHRISTOPHER GONZÁLEZ) ¡Si ni te meten!

TATI: (RÍENDOSE): Ay mis amores, ¿por qué serán tan inteligentes?

BAMBA: Yo, porque salí a ti, este no sé. (HERMANITO SE ENOJA)

TATI: Me recuerdas mucho a tu papá. El doctor le aconsejó renunciar al fútbol.

BAMBA: ¿Por qué? ¿Estaba enfermo?

TATI: No, lo vio jugar.

BAMBA: Tú me recuerdas a mi mamá, Tati.

TATI: (MOLESTANDO) Eso si no te lo permito, bandido. (LO ABRAZA Y LE SOBA LA CABEZA)

HERMANITO: Tati, ya terminé.

TATI: Viste, Bamba. Paolito ya terminó.

BAMBA: Tati, ¿por qué a mi papá le decían Bamba, si no se llamaba Brian Alejandro Manuel Batres Arévalo?

TATI: Ayyy, ni me lo recuerdes. Yo le dije que no te pusiera ese nombre tan feo.

BAMBA: ¡Abue!

TATI: Le decían Bamba, porque cuando jugó en Hungría a los jugadores que eran lentos y poco despiertos les decían Bamba.

BAMBA: O sea que mi papá era malo jajaja.

TATI: No te digo que eres muy inteligente, pues. Tu papá era genial con el balón. (SE PONE NOSTALGICA Y LO RECUERDA, MIRA LA HORA).

BAMBA: ¿Cómo era mi papá? Yo no me recuerdo de él, solo que Diosito se lo llevo cuando yo era niño.

TATI: O sea que, ¿ya eres adulto? No me hagas hablar de él, que me pongo mal.

BAMBA: Sí, dinos.

PAOLO: ¡Ala sí!

TATI: Era alto y con una sonrisa risueña. Desde pequeño siempre fue muy coqueto con las patoñas, las invitaba sin mi permiso a la casa. No sé como le hacía, pero hasta pelota jugaban con él. Le gustaba cantar y tocaba guitarra. (LO RECUERDA Y EMPIEZA A CANTAR LA CANCION QUE LO RECORDABA).

BAMBA: Ya no llores, Tati. ¿Y mi mami?

TATI: Ya no quiero más dramas. (REACCIONANDO) Niños, vamos a llegar tarde al entreno y tú no comiste nada, te vas a desmayar en el entreno.

ESCENA TERCERA

(ENTRENO SELECCIÓN DE GUATEMALA, INTERVIENEN BAMBA GRANDE, PROFESOR SAMAYOA, JUGADORES SELECCIÓN, FANATICAS Y ANGELICA)

(BAMBA Y JUGADORES ESTÁN ENTRENANDO Y UN GRUPO DE FANATICOS VAN A ABORDAR A BAMBA)

MUJER 1: (JOANA MARIEL) Bamba, ¡te amo más que a mi novio!

NOVIO DE MUJER: (ALBERTO RAMAZZINI) Yo la amo más por amarte. ¡Gracias por llevarnos al mundial!

BAMBA: (EXTRAÑADO) ¡Por nada!

SAMAYOA: Bueno ustedes, dejen de distraer a Brian, por favor, estamos en medio de un entreno.

MUJER 2: (KIARA MARCUCCI) (INGENUA) ¿Quién es Brian?

SAMAYOA: ¡Váyanse de aquí! ¿Quién los dejó entrar?

NOVIO DE MUJER: Solo queremos que Bamba nos firme nuestra camisola.

BAMBA: No pasa nada, Humberto (REFIRIÉNDOSE A SAMAYOA). Nos debemos a los fans.

SAMAYOA: Pues tú te debes a la selección, así que dejas este jueguito o mejor te vas a tu casa.

BAMBA: Que amargado. (TODOS SE RIEN)

SAMAYOA: ¿Qué dijiste?

PEQUE: (JORGE SALGUERO) Ya en serio, Bamba. Vamos a entrenar.

BAMBA: Voy (A LOS FANATICOS) ¡Vamos Guate!

MUJER 2: ¡Es tan guapo!

NOVIO DE MUJER: ¡Verdad que sí!

NOVIA: ¿Cómo? Bueno, los hombres también lo pueden decir.

ESCENA CUARTA

(ESCENA PROGRAMA FIEL AL DEPORTE, JUAN PABLO Y ALEXANDER DESTARAC)

JUAN: Buenos días y bienvenidos a una edición más de Fiel al Deporte, soy Juan Pablo... ¿Cómo estás, Desta?

ALEX: Bien gracias, Juanpa. En lo personal, muy contento porque por primera vez en la historia desde la eliminatoria a Suecia 1958, Guatemala, sí, escúchenlo, sí, finalmente es mundialista!

JUANPA: De verdad no se puede creer! Luego de tantos problemas por los estatutos de CDAG y la FIFA y encima la suspensión. De la mano del profesor Humberto Samayoa y el mejor jugador que ha parido este país, Brian Alejandro Ma....

ALEX: Dejémoslo en Bamba.

JUANPA: Bueno, si Bamba. Pero, las personas han salido eufóricas a las calles a celebrar la clasificación y el presidente en turno ha decretado una semana de descanso para todo el país, incluyendo al Congreso de la República, aunque estos exigen trabajar y un bono de productividad por la clasificación de Guate.

ALEX: Nuestra reportera, Adriana Gálvez con aficionados en las calles de la ciudad capital. Adriana te escuchamos!

(ADRIANA EN LAS CALLES RODEADA DE AFICIONADOS CELEBRANDO CON BANDERAS, CAMISOLAS Y DEMÁS)

(ADRIANA AL AIRE PLATICANDO CON UN AFICIONADO QUE LE GUSTO, MIENTRAS ALEX Y JUANPA OBSERVAN TODO, AL IGUAL QUE TODO EL PAÍS)

AFICIONADO: Tú sos la belleza de Fiel al Deporte, ¿me das tú número?

JUANPA: ¡Adriana!

ADRIANA: (RUBI LEMUS) Me llamas, porque todas las semanas me hacen lo mismo.

ALEX: Adriana, estamos al aire.

ADRIANA: Estoy ocupada. Igual, ni me pagan, regreso al estudio con ustedes.

JUANPA: Gracias por el reporte tan completo, Adriana. Y con esto nos vamos, no sin antes recordarles que el número de Adriana es 56762181, por si la quieren contratar, gracias Desta.

ALEX: Gracias, Juanpa. ¡Hasta mañana!

ESCENA QUINTA

(PREVIA PARTIDO GUATEMALA VS COSTA RICA POR LA HEXAGONAL FINAL, ÚLTIMO PARTIDO DE LA FASE Y CON LA VICTORIA, GUATEMALA SE METE JUNTO A MÉXICO Y COSTA RICA DE MANERA DIRECTA A QATAR 2022)

(INICIA LA TRANSMISIÓN TELEVISIVA DEL PARTIDO CON NARRADOR, COMENTARISTA, REPORTERA A NIVEL DE CANCHA Y ROCIO ESTRADA CON VOZ COMERCIAL)

NARRADOR: (MYNOR BARRIOS) Hola, ¿qué tal a todos? Junto a... (NOMBRE DEL COMENTARISTA), mi nombre (NOMBRE NARRADOR), estamos en vivo desde (LUGAR DE LOS HECHOS) para el partido que podría cambiar la historia del Fútbol guatemalteco y de todo un país.

COMENTARISTA: (JORGE NOGUERA) Así es, mi querido (NOMBRE), se viene un clásico centroamericano y con una Costa Rica ya clasificada como segundo, por detrás de México. A pesar de eso, viene con plantel completo.

NARRADOR: Sabemos que es la rivalidad más antigua entre dos selecciones centroamericanas, y nunca se quedan con nada. Pero, para extendernos la información de ambas selecciones tenemos a Viviana Castro a nivel de cancha, buenas tardes, Viviana. ¡Ayyy mi Vivi!

REPORTERA: (ANDREA CHIU) (ESCUCHANDO POR MICRO) ¿Qué dijiste? Buenas tardes (NOMBRES), pues ya listos para llevar todas las incidencias de este encuentro y como guatemalteca nerviosa porque hoy puede ser un día histórico para nosotros, aunque siempre profesionales Jaja. Se encuentra conmigo, el capitán de la selección nacional guatemalteca Víctor “el pequeño” Salguero. Buenas tardes, Víctor!

PEQUE: (JORGE SALGUERO) Buenas tardes, Viviana, ya listos.

REPORTERA: ¿Cuáles son las sensaciones de la selección en torno a este encuentro?

PEQUE: ¿De qué selección?

REPORTERA: La selección guatemalteca, Peque.

PEQUE: De la selección no sé, te puedo dar mis sensaciones.

REPORTERA: ¡Dame las tuyas!

PEQUE: Mejor dámelas tú a mí.

REPORTERA: No, que me des tus impresiones.

PEQUE: ¿Qué impresiones?

REPORTERA: Las de este encuentro contra Costa Rica.

PEQUE: Creo que las impresiones ya las tienen los profes.

REPORTERA: (DESESPERADA) ¿Qué como ves el partido de hoy?

PEQUE: Pues con los ojos, ¿con que más? Aunque, desde mi posición no se ve mucho, aparte que no traje mis lentes.

REPORTERA: Te pregunto ¿si vamos a ir al mundial?

PEQUE: Si tenemos como, sí.

REPORTERA: Gracias, Peque.

PEQUE: Gracias a ustedes. (A CAMARA) Vamos Guate! (SE VA)

REPORTERA: Las palabras del capitán nacional, ya lo escucharon ustedes, muy concentrados y metidos en el partido, regreso con ustedes.

NARRADOR: Gracias Angélica (ENAMORADO), siempre con la cobertura más completa a nivel de cancha y las preguntas exactas para los jugadores.

COMENTARISTA: No viste al Peque muy sobrado en sus respuestas, como si estuvieran seguros que ganan hoy en la cancha.

NARRADOR: Yo lo vi muy concentrado y enfocado en lo que estaba respondiendo y con confianza. Eso no es ser sobrado.

COMENTARISTA: Todos los ojos puestos en la figura guatemalteca, Brian Batres, mejor conocido como “Bamba” y su oportunidad de llevar a Guatemala a su primera cita mundialista.

NARRADOR: Vamos a un corte y al regresar ya tendremos las alineaciones y el comienzo del partido, no se muevan.

ESCENA SEXTA

(INCIDENCIAS DEL PARTIDO GUATEMALA VS COSTA RICA)

COMENTARISTA: Estamos de vuelta y estos son los 11 jugadores que saltan a la cancha por el combinado nacional. (DICE 11 JUGADORES Y DIRECTOR TÉCNICO). Y el 11 de Costa Rica con... (DICE 11 JUGADORES DE CR Y DIRECTOR TECNICO)

(NARRACIÓN Y COMENTARIO DEL PARTIDO CON TOMAS DE EL CAMPO, EL PÚBLICO PRESENTE Y LUGARES TANTO DE GUATEMALA COMO DE COSTA RICA DISFRUTANDO Y A LA VEZ SUFRRIENDO EL PARTIDO)

ESCENA ULTIMA (LUEGO DEL PARTIDO GUATEMALA VS COSTA RICA, GUATEMALA GANA EL PARTIDO 2-1 Y AL TERMINO DEL PARTIDO Y TODA LA CELEBRACIÓN Y PREVIO A LA CONFERENCIA DE PRENSA, BAMBA SALE AL CAMPO SOLO Y DISFRUTA DE LA VICTORIA)

ESCENA SÉPTIMA

(ESCENA BAMBA CON ANGÉLICA, SE REENCUENTRAN DESDE DE NO VERSE DESDE PRIMARIA)

(BAMBA SE ESTÁ TOMANDO UN CAFÉ ESPERANDO A ALGUIEN Y APARECE ANGÉLICA, INTERCAMBIAN MIRADAS, PERO ELLA CON LA CERTEZA DE HABERLO CONOCIDO ANTES)

ANGÉLICA: ¡Yo te conozco!

BAMBA: (BROMEANDO) Autógrafos no doy, señorita.

ANGELICA: ¿Por qué querría tu autógrafo?

BAMBA: Por nada, olvidalo.

(ANGELICA SE SIENTA SIN PEDIR PERMISO)

BAMBA: Ahí está ocupado.

(ANGELICA QUITA LA MOCHILA DE LA SILLA)

ANGELICA: Pues, la mochila se puede sentar acá (LA CAMBIA DE SILLA)

BAMBA: Si no sos una reportera buscando un titular, ¿Qué querés?

ANGELICA: Pues no soy reportera, aunque si estoy estudiando periodismo. Pero yo, nada que ver con deportes. Lo mío es el medio del espectáculo.

BAMBA: (DESPECTIVO) ¡Otra superficial!

ANGELICA: Lo dice el tipo que le decía a su espejo “¿te quieres casar conmigo, bombón?

BAMBA: Pero, si eso solo lo sabía...Angie? (IMPRESIONADO). ¡Que cambiada estás!

ANGELICA: No doy autógrafos. Pues... un poco de Crossfit, nutricionista, 4 sesiones de yoga a la semana, instructora de tai chi, pero nada del otro mundo.

BAMBA: Pues, yo...

ANGELICA: Solo el nuevo crack del fútbol guatemalteco.

BAMBA: No es para tanto, pero te voy a enseñar un golazo que metí en las eliminatorias. (HACE COMO QUE VA A SACAR SU CELULAR)

ANGELICA: (SACA UN PAPEL Y ESCRIBE SU NUMERO Y UN CORAZON) Ya lo vi, fue en primera fase contra Estados Unidos.

BAMBA: Me andás stalkeando, ¿verdad?

ANGELICA: Ya me tengo que ir, pero ojalá nos encontremos otro día. De repente, en mi casa. ¡Adiós!

(ESCENA BAMBA LLEGANDO EN CARRO A UN PARTIDO, SIN DARSE CUENTA QUE OLVIDÓ SUS ÚNICOS ZAPATOS, TODOS EN EL VESTIDOR SE BURLAN DE ÉL, MIENTRAS SU ABUELITA SE DA CUENTA Y SALE CORRIENDO A DEJÁRSELOS)

(BAMBA ESTACIONA EL CARRO, ABRE SU BAÚL, ABRE SU MOCHILA Y EMPIEZA A SACAR TODO, PORQUE NO ENCUENTRA SUS ZAPATOS)

BAMBA: Ala gran, mis zapatos, yo me recuerdo que los metí en la mochila. De plano están adentro. (ABRE TODO EL CARRO E INTENTA LLAMAR A SU CASA Y LE SALE MENSAJE “EL NÚMERO CON EL QUE DESEA COMUNICARSE, NO RESPONDE EN ESTE MOMENTO). La Tati no contesta, que voy a hacer! (TATI

SE DA CUENTA DE QUE OLVIDÓ LOS ZAPATOS EN LA CASA Y SALE CORRIENDO, AGARRA SU BICICLETA, SE PONE SU CASCO Y SUS IMPLEMENTOS Y SALE EN LA BICICLETA. PASA AVENTANDO A MEDIO MUNDO Y LLEVA LOS ZAPATOS A LA VISTA)

TATI: ¡Quítense todos! Voy tarde.

BAMBA: Voy a ir adentro a ver si alguien me presta un par, no me puedo perder este partido. (ENTRA Y TODOS SE ESTÁN ALISTANDO). Muchá, ¿alguien no tiene un par de zapatos extras? Estoy seguro que dejé los míos en el carro y creo que me los robaron.

(TODOS SE BURLAN DE ÉL Y EMPIEZAN A HACER COMENTARIOS DESPECTIVOS)

JUGADOR: Ya ves lo que te pasa por andar de agrandado y pensando en mujeres, ahora lo siento, pero te vas a ir a la banca.

BAMBA: Ayúdenme, no me puedo perder este partido.

JUGADOR: Si no te ponés las pilas, no vas a llegar a ningún lado. Igual vos, toda la vida vas a ser un mediocre. Bien decía el profe Aguilar que llamarte a la selección había sido un error de Samayoa, pero ya sabés que aquí nadie te traga.

BAMBA: No necesito que nadie me quiera, yo vengo a jugar.

JUGADOR: ¡Suerte con eso! (ENTRANDO LA ABUELITA CON LOS ZAPATOS Y TODA SUDADA, BAMBA SE LE QUEDA VIENDO)

TATI: ¿Qué? Deja de estarme viendo y tené estas cosas.

BAMBA: ¡Tati!! (LA ABRAZA). ¡Gracias!

TATI: La única forma que me podés agradecer es, callarles la bocota a todos estos. Vos podés, mijo.